



“春节回家说方言”引发年轻人共鸣——最是乡音动人心

“马上就要回家过年了,提前练习下方言。”“大学生寒假回家说方言的重要性……”春节临近,“过年切换方言频道”“春节回家说方言”等话题登上热搜,各网络平台出现了多个“提前练习方言”的搞笑版本,引起很多大学生和在外游子的共鸣。

“大咁,嗯噶厚!(义乌方言:大家,早上好!)”去年9月13日,在2024世界义乌人大会代表发言环节,首位登台的浙江财经大学党委书记李金昌用方言问候家乡父老,台下立时响起了热烈的掌声,浓浓的乡情氤氲开来。发言中,他深情地说:“义乌是我的根,走得再远,心总在这里。”回家乡为何要说方言?或许,李金昌的行动就是答案。

义乌方言,历史久远。在漫长的岁月里,义乌方言经过不断地丰富和发展,积淀了哪些深厚的文化内涵?近几年,义乌人在推广和传播方言时,有哪些创新做法?连日来,记者采访了几位传承义乌方言的代表人物,试图探寻义乌方言的深厚底蕴和独特魅力。

土话古语蕴藏深厚文化

据资料记载,方言,是指只在某个特定地域使用的语言。它是地方文化的基础,也是各种地方文化样式的载体。世界各地有很多方言,仅就汉族语言来说,就有七大方言,即北方方言和南方的吴语、湘语、赣语、粤语、闽语及客家话。其中,吴方言区内部又分为6个片,义乌话属吴语区婺州片东(闽)磐(安)义(乌)方言,素有“义乌十八腔”之说。

“在义乌话的声韵调里,从古音的遗存中,可以追溯古鸟伤文化的源头;从义乌话丰富的词汇里,可以探寻义乌的风土人情;从义乌的俗语里,可以发现义乌人的价值观,挖掘义乌的精神内核……”《义乌从书》编辑部编辑赵晓青深有感触地说。由她参与编著的《义乌方

言》一书,开篇便梳理了义乌方言中蕴含的深厚文化。

义乌话是进行传统教育、弘扬义乌精神的“教科书”。其中,沉淀着祖祖辈辈总结的社会生活实践经验,凝聚了丰厚的人文精神,不少词汇是名副其实的“微言大义”。例如,将耍两面手法、没有诚信的人,称为“伯氈(音pī)”(春秋时人物);将忘恩负义、恩将仇报的人,骂作“李固”(《水浒》中人物);嫌贫爱富、势利待人的女人,则被义乌人骂为“崔氏”(西汉时朱买臣之妻)。相反,义乌人将梁山好汉李逵看作忠肝义胆、英勇无畏的化身,用他的名字来赞美那些“一不怕苦、二不怕死”的人物。

义乌话是考察、了解义乌乡俗民情

的“档案库”,很多词汇记录了特定时空的风土人情。例如,“麻痘鬼”(指男孩)和“麻痘花娘”(指女孩),相当于普通话“小鬼”。这个用语,展示了一幅旧社会农村的图景:由于当时医疗卫生条件差,缺医少药,烈性传染病麻疹(俗称痧子)和天花(也叫痘)在婴幼儿和少年儿童中的发病率和死亡率极高,甚至有“麻不倒(死)痘倒(死)”的说法。

义乌话是研究汉字演变的“活化石”,保存了大量的方言字和古汉字。例如,第一人称“我”义乌人叫“a”,写出来是“印”,是个古汉字,《说文》的解释就是“我”。我国古代第一部诗歌总集《诗经》,在《邶风·邶有苦叶》里就有“人涉卬否”等句子。从茶壶、酒壶等容器中倒出其中

的液体,在义乌方言里有不同的说法。如果是从细长的壶嘴里出来叫“写”(奇写),如果从壶顶的口部出来,则叫“度”。《说文》:“度,犹投也。”即倾倒的意思)。

义乌乡土文化研究者杨南山热衷于义乌方言研究,先后出版了《义乌野话篓》《义乌歌谣俗语》等著作。在他看来,悠久的商业文化在义乌方言里也有所体现。例如:“大路朝天,有力上先”,说的是公平竞争,胜利属于敢为天下先的人;“溪滩写金匾,水过旣踪影”,是告诫人们,徒有虚名的褒奖哪怕是“金字招牌”也不可能长久;至于“做得老板,眼(睡)得地板”,则更是新时代“义乌老板”的写照。

“春节马上就要到了,在义乌话里,除夕称为‘三十夜’。三十夜更岁,应说利市话。一些平日里常说的词汇在三十夜和春节要换种说法。比如,‘吹灭’改说‘圆’,‘杀’改说‘宰’,‘跌倒’改说‘滚元宝’等。”杨南山笑着说,一些地方还有大年三十讨口封的习俗,比如说往饭里撒一些稻谷,孩子见了会说:“恁多谷呐”;把钱放在地上故意让孩子撮着,孩子会说:“恁许多钞票哇!”



▽“义乌方言数字化计划进度展示”短视频截图。

△△中外小朋友学说义乌话。

方言传播推陈出新

“金鸚鵡,银鸚鵡,飞来飞去飞义乌……”日前,在江东街道文明实践中心,稚嫩的童声此起彼伏,特约老师赵绿化手拿拨浪鼓,正声情并茂地领着一群幼儿园孩子学说义乌话。

“《金鸚鵡 银鸚鵡》是《义乌野话篓》收录的第一首老歌谣,也是义乌流传最广、最具地方特色的民间歌谣。”赵绿化介绍,自从接手江东街道“义言义语 留住乡音”文化项目,她已经开了五期课程,反响很好,“除了教孩子唱义乌老歌谣,我还会教孩子们说义乌方言日常用语,介绍义乌地方文化。”

作为一名土生土长的江东街道徐村人,赵绿化认为,传播义乌方言文化自己责无旁贷。多年来,她四处拜师学艺,一边传承义乌花鼓,一边编写义乌方言小品,并坚持进村入户演出,用方言推动反诈等知识入脑入心。“义乌不仅是义乌人的义乌,也是世界的义乌。俗话说,一家人不说两家话,学会了义乌方言,不论你来自哪里,都是义乌人。”在赵绿化的计划表里,她还要继续扩大课程范围,教更多外来建设者和外国友人说义乌话。

在义乌,自媒体达人@崇山大王被称为义乌方言年轻一代的“代言人”。他本名王平凡,是崇山村的一名“90后”。

从2015年开始进军方言短视频领域,至2023年下半年专注于优质方言短视频制作,他已经发布了400多条短视频,粉丝量达12万,以义乌本地人为主,年龄段覆盖比较广,老中青三代都有。

在抖音平台,短视频“论义乌话的重要性”浏览量达200多万。“这条是模仿外地方言博主做的,没想到会这么火。”王平凡坦言,“方言短视频的传播对于方言传承有一定的积极作用,很多人由此激起了学习方言的兴趣和热情。有不少人反馈说,正在跟着我的视频学义乌话。”

“我认为扩大义乌方言的传播力,首先是寻找义乌人的共鸣点,内容聚焦义乌人的生活;另外,是以新媒体的表达方式去创作,多采用反差、对比、夸张等手法。”王平凡坦言,“方言短视频的传播对于方言传承有一定的积极作用,很多人由此激起了学习方言的兴趣和热情。有不少人反馈说,正在跟着我的视频学义乌话。”

一直以来,义乌各界在传承和保护义乌方言方面不遗余力。2003年伊始,义乌市电视台开办方言栏目“同年哥讲新闻”,并先后举办过“外国人学讲义乌话”和“外地人学讲义乌话”等大奖赛;《义乌商报》也开辟过“义乌方言趣话”等专栏;《解读义乌方言》(孟自黄、金礼林

著)等著作不断出版。

为了把义乌最正宗的“土话”,以文本、音频、视频等形式立体地记录下来,我市已于2012年8月启动方言语音档案建档工作,通过建立文本档案和音、视频档案,将义乌方言资料真实、完整地搬进了义乌市档案馆。

令人欣喜的是,已有义乌青年在“将义乌方言数字化”的道路上默默前行。小红书上,网友@我是朱履诺于2024年1月发布了短视频“义乌方言数字化计划进度展示”。在视频中,他演示了全新的“义乌方言输入法”的雏形。通过他的讲述,记者了解到,2022年高考结束后,他就有了把义乌方言数字化的想法,视频发布时,已完成对《义乌方言研究》(方松熹著,桐城音版本)词表整理,并完成了《义乌方言研究》(施俊著,佛堂音版本)的字表整理,输入法中录入了3000多条词条。此外,他还编写了网站,完成了字典部分,上传了部分朱平老师的发音。“我的设想是:继续整理字表、词表,研发输入法、字典、词典,进一步研发标音器,训练语音合成和语音识别的AI模型,最终实现语音翻译。”视频的最后,@我是朱履诺如是说。

全媒体记者 左翠玉 文/图

馆藏清代民国外销商品中的绘画艺术开展

□全媒体记者 傅柏琳

本报讯 近日,华彩万象——馆藏清代民国外销商品中的绘画艺术展览亮相市美术馆3楼5号展厅。

清代至民国时期,中国的外销艺术品是连接东西方文化的重要纽带。在全球贸易的推动下,油画、通草画和瓷器等艺术形式在传承中国传统工艺的同时,吸纳了西方技法与审美元素,形成独特的视觉风格。外销艺术品上的图像,通过纹样、色彩、题材等方面的创新表达,既保留了浓厚的东方韵味,又融入西方的叙事风格,成为东西方文化兼容与共生的象征。

据悉,本次展览共展出

义乌市博物馆清代、民国时期的瓷器、油画、通草画等工艺美术品42件(组),展览时间至4月6日。外销瓷将中国传统的人物故事、山水风景与西方色彩品味相融合,巧妙呈现出中西审美交织的独特韵味;外销油画以写实的笔触捕捉东方风情,生动还原了当时人们的日常生活图景;通草画以其小巧而生动的构图,描绘市井百态、工艺流程和节庆习俗,直观展现了过去社会的生活脉络。这些外销艺术品不仅记录了中西文明的往来互动与深层交流,是中国文化对外传播的生动明证,更为人们提供了已然消逝的城市历史和社会风俗的实物资料。

2025蛇舞神州·生肖漫画展展出

□全媒体记者 傅柏琳

本报讯 日前,2025蛇舞神州·生肖漫画展在市图书馆开展。

在蛇年春节来临之际,我市特别策划了2025蛇舞神州·生肖漫画展主题漫画征集活动,面向全国漫画家、漫画爱好者,征集生肖蛇主题漫画作品,营造欢乐祥和的节日氛围,增强文化自信。活动共征集到280幅作品,共计展出40幅优秀作品。记者在现场看到,不少作品采用简练、夸张的手法,塑造蛇年生肖图,一气呵成,寓意新年吉祥如意。

据悉,此次展览由市图书馆、市现代漫画动画艺术研究院、市动漫协会、市美协漫画委主办,展览时间至2月20日。

老少齐上阵 笔墨邻里情



近日,稠江街道松门里社区组织开展“辞旧迎新送春,笔墨浓重邻里情”为主题的写对联、送对联活动,吸引辖区书法爱好者踊跃参与。

活动现场,老少齐上阵,在铺好红纸的桌上写春联、书“福”字,笔墨留香,引得过往群众驻足观看。

“小时候,家里的春联都是我爷爷写的,很有仪式感。后来,我们搬进了城区住了高楼。过年贴的‘福’字、春联大多是买或送的印刷品,虽然颜色亮丽、字体多样,却总感觉少了年味。”路过的市民楼先生偶遇活动,立即上前有序等待。

全媒体记者 林晓燕 图

一场方言与音乐融合的教育探索

□全媒体记者 骆红婷

在教育国际化浪潮中,义乌一批兼具海外视野与本土情怀的海归教师正以独特方式为课堂注入新活力。义乌公学的“90后”音乐老师蒋晓睿,曾经留学海外,带着前沿教育理念归来,将方言融入课堂,开启了一场传统与现代交融的教育探索。

蒋晓睿是义乌本地人,5岁开始学钢琴,大学期间前往加拿大和美国交流学习。海外的留学、教学经历,为蒋晓睿的教师生涯赋能,注入了全新的视角和思路。“在国外的日子里,我见识了不同国家对本土音乐文化的珍视与传承,这我不禁反思起家乡方言音乐的境遇。”蒋晓睿说,那些儿时听过的乡音歌谣,在城市化与全球化的浪潮中,逐渐被年轻一代遗忘。回国任教后,蒋晓睿决定将方言融入音乐课堂,为孩子们打开一扇通往家乡文化

底蕴的大门。

为了让方言音乐走进课堂,蒋晓睿利用课余时间,深入家乡的大街小巷,拜访民间艺人,收集几近失传的方言歌曲;同时,她结合现代音乐教学方法,对方言歌曲进行改编与创新。比如,将传统方言童谣与流行音乐节奏相结合,让古老的歌谣焕发新活力。在音乐教学过程中,蒋晓睿不断尝试创新课程内容,把义乌方言、传统文化以及多国语言等内容相融合。

随着方言音乐课堂的持续推进,令人惊喜的变化悄然发生。原本对音乐兴趣平平的学生,开始主动探索家乡音乐文化;一些性格内向的孩子,在演唱方言歌曲时找到了自信,变得开朗活泼。“音乐是一种情感表达的方式,可以帮助孩子表达自己的情感。”蒋晓睿认为,每一个孩子都是自己人生的音乐家。



“母子系列”短视频截图。



赵绿化为幼儿园孩子普及义乌方言日常用语。